

MANUAL - HANDLEIDING- MANUEL – MANUAL

part number 722410001 (SLG2000)

HEAT GUN
WARMTEPISTOOL
PISTOLET À AIR CHAUD
DECAPADOR

GB

Please read and keep for future reference

NL

Gelieve te lezen en voor later gebruik te bewaren

F

Veillez lire et conserver pour usage postérieur

E

Leer y salvar para uso posterior

Safety Instructions-Veilighedsrichtlijnen-Consignes de Sécurité-Consignas de seguridad

GB

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- a) If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarity qualified persons in order to avoid a hazard.
- b) A fire may result if the appliance is not used with care, therefore:
- Be careful when using the appliance in places where there are combustible materials;
 - Do not apply to the same place for long time;
 - Do not use in presence of an explosive atmosphere;
 - Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight;
 - Place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage;
 - Do not leave the appliance unattended when it is switched on..
- c) The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAFETY RULES


WARNING: Non-observance of the safety rules while working with the hot air tool can lead to fire, explosion, electric shock or burns. Read the operating instructions before using the tool and always observe the safety rules. Save these instructions and give them to persons that have not been instructed before they use the tool.



WARNING: A damaged casing or an opened unit can lead to a hazardous electric shock. Do not open the unit and do not put a damaged unit into operation. Do not drill into the casing, e.g. to attach a company label. Before any work on the unit, pull the mains plug.



WARNING: A damaged power cord can lead to a hazardous electric shock. Check the power cord regularly. Do not operate the unit when the power cord is damaged. Always have a damaged cord replaced through a specialist. Do not wrap the cord around the unit and protect it from oil, heat and sharp edges. Do not carry the unit by the cord and do not use the cord to pull the plug from the outlet.



WARNING: Do not work in rain or in a moist or wet environment. This can lead to a hazardous electric shock. Keep the unit dry. Store the unit in a dry location when not in use. Consider the weather conditions. Do not work in wet sanitary facilities. Avoid body contact with grounded cables or surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.



WARNING: Connect power tools that are used in the open via a residual current circuit breaker (RCCB).



WARNING: Danger of explosion! The hot air tool can explosively ignite combustible fluids and gases. Do not work in a potentially explosive environment. Check the surrounding before starting to work. Do not work on fuels or gas containers or in their vicinity, even when they are empty.



WARNING: Danger of fire! Heat can reach combustible materials that are hidden behind coverings, in ceilings, floors or cavities, and ignite them. Inspect the work area before starting to work and in case of doubt, abstain from using the hot air tool. Do not point the unit at the same spot for extended periods



WARNING: Danger of fire! An unsupervised operating hot air tool can set fire to objects that are close by. The unit must be supervised at all times during operation. When allowing the switched off unit to cool down, always place it down vertical and standing. Allow the unit to cool down completely.



WARNING: Danger of fire! When working plastics varnish or similar materials, gases develop that are easily inflammable and can lead to explosions. Be prepared for flames to develop and keep suitable fire-extinguishing means at hand.



WARNING: Danger of intoxication! When working plastics, varnish or similar materials, gases develop that can be aggressive or toxic. Avoid breathing in vapours, even when they appear to be harmless. Always provide for good ventilation of the work area or wear a respirator.



WARNING: Danger of injury! The hot air jet can injure persons or animals. Touching the hot tube of the heating element or the nozzle leads to skin burns. Keep children and other persons away from the unit. Do not touch the tube of the heating element or the nozzle when they are hot. Do not use the unit as a hair dryer. It develops much more heat than a hair dryer. Do not use the unit to heat up fluids or to dry objects or materials that are destroyed through the influence of hot air.



WARNING: Unintentional starting or unexpected switching on of the heating element after actuation of the thermal relay can lead to injuries. Make sure that the switch is set to OFF when connecting the unit to the mains supply. Switch the unit OFF when the thermal relay has actuated



WARNING: Danger of injury! Using an air flow reflection nozzle that is not suitable for your unit can lead to burns. Use only original accessories for your model that are listed in these operating instructions.



WARNING: Danger of injury and fire. The hot air tool is dangerous for children. Keep the hot air tool out of the reach of children.



DANGER: Danger of lead overheating! Incorrect handling can lead to an accumulation of heat and thus damage the unit. Do not operate the unit when it is placed down horizontally or when pointed downward. The air -intake opening and the nozzle must not be covered. Use only nozzles that are suitable for your unit.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

- a) Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een brand te voorkomen.
- b) Een brand kan ontstaan als het apparaat niet wordt gebruikt in combinatie met zorg, daarom
- Wees voorzichtig bij het gebruik van het toestel op plaatsen waar er brandbare materialen;
 - Niet van toepassing op de zelfde plaats voor lange tijd;
 - Niet gebruiken in aanwezigheid van een explosieve atmosfeer;
 - Zich ervan bewust dat warmte kan worden uitgevoerd op brandbare materialen die uit het zicht;
 - Plaats het apparaat op de standaard na gebruik en laat het afkoelen voordat opslag;
 - Niet verlaten het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het ingeschakeld is.
- c) Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN


WAARSCHUWING: Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften tijdens het werken met het warmtepistool kan leiden tot brand, explosies, elektrische schokken of brandwonden. Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften voordat u het gereedschap gebruikt.. Bewaar deze instructies en geef ze aan personen die vooraleer ze een eerste keer gebruik maken van dit toestel .



WAARSCHUWING: Een beschadigde of geopende behuizing kan leiden tot een gevaarlijke elektrische schok. Gebruik geen geopend of beschadigd apparaat. Boor niet in de bekasting, vb. om een bedrijf label te plaatsen. Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer te werken aan het apparaat zelf.



WAARSCHUWING: Een beschadigd netsnoer kan leiden tot een gevaarlijke elektrische schok. Controleer het netsnoer regelmatig. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is niet te bedienen. Hebben altijd een beschadigde kabel vervangen door een specialist. Niet Wikkel het snoer rond het toestel en bescherm het tegen olie, hitte en scherpe randen. Draag het toestel niet aan de hand van het snoer en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.



WAARSCHUWING: Werk niet in de regen of in een vochtige of natte omgeving. Dit kan leiden tot een gevaarlijke elektrische schok. Hou het apparaat droog. Bewaar het apparaat op een droge plaats wanneer. Denk aan de weersomstandigheden. Werk niet in vochtige sanitaire voorzieningen Vermijd lichamelijk contact met geaarde kabels of oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.



WAARSCHUWING: Sluit elektrische gereedschappen die worden gebruikt in een open circuit aan via een aardlekschakelaar (RCD).



WAARSCHUWING: Explosiegevaar! De hete lucht tool kan brandbare vloeistoffen en gassen doen ontploffen. Werk niet in een explosieve gevaarlijke omgeving. Controleer de omgeving voordat u begint te werken. Werk niet aan brandstoffen of gas containers of in hun nabijheid, zelfs als ze leeg zijn.



WAARSCHUWING: Brandgevaar! Warmte kan brandbare materialen bereiken die achter bekledingen, in plafonds, vloeren of holten verborgen zijn, en ze doen ontsteken. Inspecteer het werkgebied voordat u begint te werken en in geval van twijfel, dient u zich te onthouden van het gebruik van het warmtepistool. Richt het toestel niet op dezelfde plek voor langere tijd



WAARSCHUWING: Brandgevaar! Een onbewaakt operationele warmtepistool kan brand ontwikkelen bij objecten in de buurt. Het toestel moet steeds worden begeleid tijdens de werking. Toen waardoor de uitgeschakelde apparaat afkoelen, plaats deze dan altijd naar beneden verticale en staande. Laat het apparaat volledig afkoelen.



WAARSCHUWING: Brandgevaar! Bij het bewerken van kunststoffen behang of gelijkaardige materialen, kunnen zich gassen ontwikkelen die makkelijk ontvlambaar zijn en kunnen leiden tot explosies. Wees voorbereid op de ontwikkeling van vlammen en hou geschikte blusmiddelen bij de hand.



WAARSCHUWING: Gevaar voor vergiftiging! Bij het bewerken van kunststoffen, lak of soortgelijke materialen, kunnen zich gassen ontwikkelen die agressief of giftig kunnen zijn. Vermijd het inademen van dampen, zelfs als ze onschadelijk lijken. Zorg altijd voor een goede ventilatie van het werkgebied of draag een gasmasker.



WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel! Het warmtepistool kan personen of dieren verwonden. Het aanraken van de hete buis van het verwarmingselement of de spuitmond veroorzaakt brandwonden. Hou kinderen en andere personen uit de buurt van het apparaat. Raak de buis van het verwarmingselement of de sproeier niet aan wanneer zij heet zijn. Gebruik het apparaat niet als een föhn. Het ontwikkelt veel meer warmte dan een föhn. Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen op te warmen of om objecten of materialen te vernietigen onder invloed van hete lucht.



WAARSCHUWING: Onverwacht starten of inschakelen van het verwarmingselement na activering van de thermische relais kan leiden tot verwondingen. Zorg ervoor dat de schakelaar op OFF staat wanneer u het apparaat op het lichtnet. Schakel het toestel uit wanneer het thermisch relais is geactiveerd.



WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel! Gebruik van een mondstuk dat niet geschikt is voor uw apparaat kan leiden tot brandwonden. Gebruik alleen originele accessoires voor uw model die worden vermeld in deze gebruiksaanwijzing.



WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel en brand. Het warmtepistool is gevaarlijk voor kinderen. Hou het buiten het bereik van kinderen.



GEVAAR: Gevaar voor loodoververhitting! Verkeerd gebruik kan leiden tot een ophoping van warmte en kan dus het apparaat beschadigen. Gebruik het apparaat niet horizontaal of neerwaarts. De lucht-inlaat en het mondstuk mogen niet worden afgedekt. Gebruik alleen sproeiers die geschikt zijn voor uw toestel.

F
CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- a) Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou de la similitude des personnes qualifiées afin d'éviter un danger.
- b) Un incendie peut se produire si l'appareil n'est pas utilisé avec soin, donc
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil dans des endroits où il ya des matières combustibles;
 - Ne s'appliquent pas à la même place pendant longtemps;
 - Ne pas utiliser en présence d'une atmosphère explosive;
 - Être conscient que la chaleur peut être effectuée aux matériaux combustibles qui sont hors de la vue;
 - Placer l'appareil sur son support après utilisation et laissez-le refroidir avant de le ranger;
 - Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche .
- c) L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité . Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ


ATTENTION: Le non-respect des règles de sécurité tout en travaillant avec l'outil de l'air chaud peut provoquer un incendie, d'explosion, d'électrocution ou de brûlures. Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil et toujours respecter les règles en toute sécurité. Conservez ces instructions et de les donner à des personnes qui n'ont pas été instruits avant d'utiliser l'outil.



ATTENTION: un boîtier endommagé ou un appareil ouvert peuvent conduire à un risque d'électrocution. Ne pas ouvrir l'appareil et ne mettez pas un appareil endommagé en service. Ne pas percer le boîtier, par exemple d'attacher une étiquette de la compagnie. Avant toute intervention sur l'appareil, retirez la fiche d'alimentation.



ATTENTION: Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez le cordon d'alimentation régulièrement. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est endommagé. Toujours avoir un cordon endommagé remplacé par un spécialiste. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil et le protéger des bords huile, la chaleur et pointu. Ne transportez pas l'appareil par le cordon et ne pas utiliser le cordon pour retirer la fiche de la prise.



ATTENTION: Ne pas travailler sous la pluie ou dans un environnement humide ou mouillé. Cela peut conduire à un risque d'électrocution. Gardez l'appareil au sec. Stockez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Considérez les conditions météorologiques. Ne pas travailler dans des installations sanitaires humides Évitez tout contact corporel avec des câbles ou des surfaces telles que les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs terre.



ATTENTION: Brancher les outils électriques qui sont utilisés à l'air libre via un disjoncteur à courant résiduel (disjoncteur différentiel).



ATTENTION: Danger d'explosion! L'outil de l'air chaud peut enflammer explosion des fluides et des gaz combustibles. Ne pas travailler dans un environnement potentiellement explosif. Vérifiez l'entouré avant de commencer à travailler. Ne pas travailler sur des carburants ou des conteneurs à gaz ou dans leur voisinage, même quand ils sont vides.



ATTENTION: Danger d'incendie! La chaleur peut atteindre des matières combustibles qui se cachent derrière les revêtements, dans les plafonds, les planchers ou les cavités et les enflammer. Inspectez la zone de travail avant de commencer à travailler et en cas de doute, s'abstenir d'utiliser l'outil de l'air chaud. Ne pas diriger l'appareil au même endroit pendant des périodes prolongées



ATTENTION: Danger d'incendie! Un outil à air chaud de fonctionnement sans surveillance peut mettre le feu à des objets qui sont à proximité. L'appareil doit être surveillé en tout limes en cours de fonctionnement. Lorsque vous autorisez l'éteint refroidir l'appareil, placez-le toujours en position verticale descendante et debout. Laissez l'appareil se refroidir complètement.



ATTENTION: Danger d'incendie! Lorsque vous travaillez matières plastiques à vernir ou similaires, les gaz se développent qui sont facilement inflammable et peut conduire à des explosions. Soyez prêt pour les flammes de développer et de maintenir les moyens d'extinction appropriés à portée de main.



ATTENTION: Danger d'intoxication! Lorsque le travail du plastique, des matériaux à vernir ou similaires, de gaz se développent qui peuvent être agressifs ou toxiques. Éviter de respirer les vapeurs, même quand ils semblent être inoffensifs. Toujours prévoir une bonne ventilation de la zone de travail ou de porter un appareil de protection respiratoire.



ATTENTION: Risque de blessure! Le jet d'air chaud peut blesser des personnes ou des animaux. Touchant le tube chaud de l'élément chauffant ou la buse de conduit de brûlures de la peau. Tenez les enfants et autres personnes loin de l'unité. Ne pas toucher le tube de l'élément chauffant ou la buse lorsqu'ils sont chauds. Ne pas utiliser l'appareil comme un sèche-cheveux. Elle se développe beaucoup plus de chaleur que d'un sèche-cheveux. Ne pas utiliser l'appareil pour chauffer des fluides ou pour sécher les objets ou matériaux qui sont détruites par l'influence de l'air chaud.



ATTENTION: démarrage intempestif ou inattendu commutation sur de l'élément chauffant après l'actionnement du relais thermique peut entraîner des blessures. Assurez-vous que l'interrupteur est sur OFF lorsque vous connectez l'appareil à l'alimentation secteur. Eteignez l'appareil lorsque le relais thermique a actionné



ATTENTION: Risque de blessure! On utilise une buse de réflexion du flux d'air qui n'est pas adapté à votre appareil peut entraîner des brûlures. Utilisez uniquement des accessoires originaux pour votre modèle répertoriés dans ce mode d'emploi.



ATTENTION: Risque de blessure et d'incendie. L'outil de l'air chaud est dangereux pour les enfants. Gardez l'appareil à air chaud hors de la portée des enfants.



DANGER: Risque de surchauffe de plomb! Remise incorrecte peut entraîner une accumulation de chaleur et d'endommager l'appareil ainsi. Ne pas utiliser l'appareil quand il est placé à l'horizontale ou lorsqu'il est pointé vers le bas. L'ouverture d'admission d'air et la buse ne doivent pas être couverts. Utilisez uniquement des buses qui conviennent à votre appareil.

E
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- a) Si el cable del suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su distribuidor o por personas con una cualificación similar para conseguir evitar riegos.
- b) Puede producirse fuego si el aparato no se utiliza con cuidado, por este motivo:
- Tenga cuidado cuando utilice el aparato en lugares donde haya materiales combustibles.
 - No aplicar en el mismo lugar por mucho tiempo;
 - No utilizar en presencia de una atmósfera explosiva
 - Sea consciente de que el calor puede ser conducido a materiales combustibles que estén fuera de su vista.
 - Coloque el aparato en su lugar después de utilizarlo y deje que se enfríe antes de almacenarlo.
 - No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- c) El aparato no está destinado para que sea utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidad física o mental, o falta de experiencia o conocimientos, o al menos sin ser supervisados o instruidos sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

NORMAS DE SEGURIDAD


ADVERTENCIA: No cumplir con las normas de seguridad cuando esté trabajando con herramientas de aire caliente puede provocar fuego, explosión, descarga eléctrica o quemaduras. Lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar esta herramienta y cumpla siempre las normas de seguridad. Guarde siempre las instrucciones y entréguelas a personas que no han sido instruidas antes de utilizar la herramienta.



ADVERTENCIA: Una carcasa dañada o una unidad abierta puede provocar una descarga eléctrica peligrosa. No abra la unidad ni coloque una unidad dañada en funcionamiento. Por ejemplo, no perfora la carcasa. Antes de cualquier manipulación en el aparato, desconectarlo de la red.



ADVERTENCIA: Un cable de alimentación dañado puede dar lugar a una descarga eléctrica peligrosa. Compruebe el cable de alimentación periódicamente. No utilice el equipo si el cable de alimentación está dañado. Que un técnico especializado reemplace el cable siempre que esté dañado. No enrolle el cable alrededor del aparato y protéjalo de aceite, el calor y elemento cortantes. No transporte la unidad tirando del cable y no utilice el cable para sacar el enchufe de la toma.



ADVERTENCIA: No trabaje bajo la lluvia o en ambientes húmedos o mojados. Esto puede dar lugar a una descarga eléctrica peligrosa. Mantenga la unidad seca. Guarde la unidad en un lugar seco cuando no esté en uso. Tenga en cuenta las condiciones climáticas. No trabaje en instalaciones sanitarias húmedas. Evite el contacto del cuerpo con cables o superficies, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores conectados a una toma de tierra.



ADVERTENCIA: Conecte las herramientas eléctricas que se utilizan al aire libre a través de un interruptor de corriente residual (RCCB).



ADVERTENCIA: Peligro de explosión! El decapador puede explotar si se enciende próximo a líquidos inflamables y gases. No trabaje en un entorno potencialmente explosivo. Compruebe el entorno antes de comenzar a trabajar. No utilice próximo a combustibles o contenedores de gas o en sus alrededores, incluso cuando están vacíos.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio! El calor puede llegar a materiales combustibles que se esconden detrás de los revestimientos, en techos, suelos o cavidades, e incendiarlas. Inspeccione el área de trabajo antes de empezar a trabajar, y en caso de duda, abstenerse de utilizar el aparato de aire caliente. No utilice la unidad en el mismo lugar durante largos períodos



ADVERTENCIA: Peligro de incendio! Un aparato de aire caliente en funcionamiento sin supervisión puede prender fuego a los objetos que están cerca. La unidad debe ser supervisada en todo momento durante su uso. Cuando termine el trabajo, desconecte la unidad y déjela enfriar completamente. Colóquelo siempre en vertical hacia abajo y de pie.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio! Cuando trabaja plásticos barnizados o similares, los gases que desprenden son fácilmente inflamables y pueden provocar explosiones. Tenga a mano los medios de extinción de incendios adecuados.



ADVERTENCIA: Peligro de intoxicación! Cuando trabaja plásticos barnizados o similares, los gases que desprenden pueden ser agresivos o tóxicos. Evite respirar los vapores, incluso cuando parecen ser inofensivos. Mantenga siempre una buena ventilación de la zona de trabajo o use un extractor.



ADVERTENCIA: Peligro de lesiones! El chorro de aire caliente puede lesionar a personas o animales. Tocar el tubo caliente del elemento de calentamiento o la boquilla produce quemaduras en la piel. Mantenga a los niños ya otras personas alejados de la unidad de trabajo. No toque el tubo de la resistencia o la boquilla cuando están calientes. No utilice la unidad como un secador de pelo. Desprende más calor que un secador de pelo. No utilice la unidad para calentar líquidos o para secar objetos o materiales que se destruyan a través de la exposición de aire caliente.



ADVERTENCIA: Puesta en marcha involuntaria o cambio inesperado en la resistencia después de la actuación del relé térmico pueden causar lesiones. Asegúrese de que el interruptor está en OFF al conectar el aparato a la red eléctrica. Desconecte la unidad cuando el relé térmico ha actuado.



ADVERTENCIA: Peligro de lesiones! El uso de una boquilla de flujo de aire que no sea adecuado para su unidad puede provocar quemaduras. Utilice sólo accesorios originales para su modelo que se muestran en estas instrucciones de funcionamiento.



ADVERTENCIA: Peligro de lesiones e incendio. El aparato de aire caliente es peligroso para los niños. Mantenga el aparato de aire caliente fuera del alcance de los niños.



PELIGRO: Peligro de sobrecalentamiento conductor! Cogerlo incorrectamente puede dar lugar a una acumulación de calor y por lo tanto dañar la unidad. No trabaje cuando el decapador esté en posición horizontal o cuando apunte hacia abajo. La abertura de entrada de aire y la boquilla no deben estar obstruidos. Utilice únicamente las boquillas que son adecuadas.

Technical Data-Technische gegevens-Données technique-Datos técnicos

Model / Modèle / Modelo	JS-HG12B	
Voltage / Spanning / Tension / Voltaje	230 V	
Frequency / Frequentie / Fréquence / Frecuencia	50Hz	
Power / Vermogen / Puissance / Potencia	2000 W	
Switch position / Positie Schakelaar / Interrupteur de Position /Pocisión del interruptor	0-1-2	
Temperature Temperatuur Température Temperatura	Position / Positie / Pisición 1	Position / Positie / Pisición 2
	350 °C	550 °C
Protection class Bescherminingsklasse Classe de protection Clase de protección	II / <input type="checkbox"/> Double insulated - Dubbel geïsoleerd Double isolation - Doble aislamiento	

Intend use-Bedoeld gebruik-Intention d'utilisation-Aplicaciones de uso

GB

When observing the safety rules and using the original accessories, this hot air tool is intended for all applications with hot air that are listed in these operating instruction.

Applications
Shrinking of shrinkdown tubing, solder connectors and solder terminals, packaging and electrical components.
Deforming of articles made from acrylic, PVC, and polystyrene, tubing, plates and profiles, as well as moist woods.
Welding of thermoplastic polymer, flooring materials of PVC and linoleum, PVC-coated fabric, tarpaulins and foils.
Soldering of tin, special silver solder, SMD elements, cable lugs, and for loosening soldered connections.
Paint removal –Removal of old and even thick coatings of oil paint, varnish and synthetic plaster.
Drying of colour shade samples, filter, adhesives, construction joints and stucco forms.
Joining adhesives-Large-surface gluing with contact adhesives, activation of pressure-sensitive adhesives, acceleration of bonding processes, releasing of bonding points as well as releasing or bonding of edge bond or venee.
Defrosting of icy stairs and steps, door locks, trunk lids, car doors or water pipes, as well as for defrosting refrigerators and ice boxes.
Disinfection-With hot air of 600°C , you can quickly rid animal sties/stables of bacteria. Woodworm infestation can be controlled (Caution: Danger of fire! Do not heat up the wooden surface excessively).

NL

Bij het observeren van de veiligheidsvoorschriften en het gebruik van de originele accessoires, wordt deze warmtepistool bedoeld voor alle toepassingen met hete lucht die worden vermeld in deze gebruiksaanwijzing.

Toepassingen
Krimpen van shrinkdown slangen, soldeer aansluitingen en soldeer terminals, verpakking en elektrische componenten.
Vervorming van artikelen van acryl, PVC en polystyreen, buizen, platen, profielen en vochtig hout.
Lassen van thermoplastische polymeren, vloeren materialen van pvc en linoleum, pvc-gecoat weefsel, dekzeilen en folies.
Solderen van tin, speciale zilver soldeer, SMD elementen, kabelschoenen, en voor het losmaken van gesoldeerde verbindingen.
Verf verwijderen-Verwijderen van oude en zelfs dikke coatings van olie verf, lak en kunststof gips.
Drogen van kleur schaduw monsters, filter, kleefmiddelen, stortnaden en stucwerk vormen.
Deelnemen kleefstoffen-Large-oppervlak verlijmen met contactlijmen, activering van drukgevoelige kleefstoffen, versnelling van binding processen, het vrijgeven van binding punten alsmede het vrijgeven of verlijmen van randverbinding of Venee.
Ontdooien van ijzige trappen en stappen, deursloten, kofferdeksels, autodeuren of waterleidingen, alsmede voor het ontdooien koelkasten en koelboxen.
Desinfectie-Met hete lucht van 600°C, kunt u snel stallen (van dieren) van bacteriën te ontdoen. Houtworm besmetting kan worden gecontroleerd (Attentie: Brandgevaar niet overmatig verwarmen van de houten ondergrond).

F

En observant les règles de sécurité et d'utiliser les accessoires d'origine, cet outil d'air chaud est destiné à toutes les applications à l'air chaud qui sont répertoriés dans ces instructions de service.

Applications
Rétrécissement de gaine en, connecteurs à souder et à braser terminaux, l'emballage et les composants électriques.
Déformation des articles en acrylique, PVC, le polystyrène, tubes, plaques et profilés, ainsi que les bois humides.
Soudage de polymère thermoplastique, revêtements de sol en PVC et linoléum, tissu enduit de PVC, bâches et feuilles.
Soudure d'étain, la soudure spéciale d'argent, des éléments SMD, cosses, et pour desserrer les connexions soudées.
Décapage de peinture-Enlèvement de revêtements anciens et même épaisseur de peinture à l'huile, plâtre vernis et synthétique.
Séchage des échantillons de couleur d'ombrage, de filtrage, d'adhésifs, de joints de construction et des formes en stuc.
Collage de démarrage adhésifs à grande surface avec des adhésifs de contact, l'activation des adhésifs sensibles à la pression, de l'accélération du processus de liaison, en libérant de points de liaison ainsi que la libération de la liaison ou de liaison de bord ou Venée.
Dégivrage des escaliers glacés et les étapes, serrures de portes, couvercles de coffre, portes de cabines ou les canalisations d'eau, ainsi que pour les réfrigérateurs de dégivrage et glacières.
Désinfection-Avec l'air chaud à 600 °C, vous pouvez rapidement débarrasser étables / écuries de bactéries animales. Infestation Woodworm peut être contrôlé (Attention: Danger d'incendie Ne pas réchauffer la surface de bois excessive).

E

Lea las normas de seguridad y uso de los accesorios originales , este aparato de aire caliente está diseñado para todas las aplicaciones con aire caliente que se muestran a continuación.

Aplicaciones
Retracción de film, soldar conectores y terminales de soldadura, embalaje y componentes eléctricos.
Deformación de artículos acrílicos, PVC y poliestireno, tubos, planchas y perfiles, así como maderas húmedas.
Soldadura de polímero termoplástico, materiales para pisos de lonas y láminas de PVC y linóleo, tela recubierta de PVC,.
Soldadura de estaño, soldadura de plata especial, los elementos SMD, terminales de cable, y para aflojar conexiones soldadas.
Eliminación de pintura-Eliminación de recubrimientos viejos y gruesos de pintura al óleo, yeso y barniz sintético.
El secado de las muestras de color, filtro, adhesivos, juntas de construcción y las formas de estucado
Encolados en grandes superficies con adhesivos de contacto, la activación de los adhesivos sensibles a la presión, la aceleración de procesos de unión, liberación de puntos de unión así como la liberación y de unión del borde de enlace.
La descongelación del hielo escaleras y escalones, cerraduras de puertas, tapas de maletero, puertas de automóviles o tuberías de agua, así como para los refrigeradores de descongelación y cajas de hielo.
Desinfección-Con aire caliente de 600 °C, usted puede eliminar bacterias de las pocilgas / establos de los animales. Infestación de carcoma se puede controlar (Precaución: Peligro de incendio No calentar la superficie de madera en exceso).

Putting into operation-In gebruik nemen- Mise en service-Puesta en marcha

GB

Observe the mains voltage: The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the unit. Extension cords must have a conductor cross section of $2 \times 1.5\text{mm}^2$ min.

Switching on:

Set the switch to or , according to the application.

Switching off:

Set the switch to 0.

NL

Let op de netspanning: De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de waarde die op het typeplaatje van het apparaat. Verlengsnoeren moet een geleiderdoorsnede van $2 \times 1.5\text{mm}^2$ min hebben.

Inschakelen:

Zet de schakelaar op I of II, afhankelijk van de toepassing.

Uitschakelen:

Zet de schakelaar op 0.

F

Respecter la tension: La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Les rallonges électriques doivent avoir une section de conducteur de $2 \times 1.5\text{mm}^2$ min.

Mise en marche:

Réglez le commutateur sur I II ou, selon l'application.

Arrêt:

Réglez le commutateur à 0.

E

Observe la tensión de red: La tensión de la fuente de energía debe coincidir con el valor indicado en la placa de la unidad. Los alargos deben tener una sección transversal del conductor de $2 \times 1.5\text{mm}^2$ min.

Conexión:

Coloque el interruptor en I o II, de acuerdo con la aplicación.

Desconexión:

Coloque el interruptor en 0.

Guarantee-Garantie-Garantia

GB

For unit, we provide a guarantee in accordance with the legal/country-specific regulations from the date of purchase (verified by invoice or delivery document). Damage that has occurred will be corrected by replacement or repair.

Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee.

If the unit should fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer service agent for power tools.

NL

Voor eenheid, bieden wij een garantie in overeenstemming met de wettelijke / landspecifieke voorschriften vanaf de datum van aankoop (gecontroleerd door factuur of levering document). Schade die is ontstaan zal worden gecorrigeerd door vervanging of reparatie.

Schade te wijten aan normale slijtage, overbelasting of onachtzaam gebruik, is van deze garantie uitgesloten.

Als het apparaat zou falen, ondanks de zorg die bij de fabricage en het testen, moet de reparatie worden uitgevoerd door een erkende klantenservice voor elektrisch gereedschap.

F

Pour l'unité, nous offrons une garantie en conformité avec les dispositions légales / nationales de la date d'achat (vérifié par facture ou bon de livraison). Dommage survenu sera corrigé par le remplacement ou la réparation.

Les dommages imputables à l'usure normale, une surcharge ou une mauvaise manipulation seront exclus de la garantie.

Si l'appareil tombe en panne, malgré le soin apporté à la fabrication et les essais, la réparation doit être effectuée par un agent de service à la clientèle autorisé pour les outils électriques.

E

Le ofrecemos una garantía de conformidad con las normas legales / específicas de cada país a partir de la fecha de compra (verificado por factura o documento de entrega). Los daños que se hayan producido se corregirán mediante el reemplazo o la reparación.

Los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado serán excluidos de la garantía.

Si la unidad no funciona a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, la reparación debe ser realizada por un agente de servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas.

Maintenance and Cleaning-Onderhoud en reiniging-Entretien et nettoyage-Mantenimiento y limpieza

GB

Before any work on the unit itself, pull the power plug.

For safe and efficient working, always keep the unit and its ventilations slots clean.

If the unit should fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer service agent for power tools.

NL

Voor werkzaamheden aan het apparaat zelf, trek de stekker uit.

Voor veilig en efficiënt werken, altijd de eenheid en de ventilatie-opening schoon houden.

Als het apparaat zou falen, ondanks de zorg die bij de fabricage en het testen, moet de reparatie worden uitgevoerd door een erkende klantenservice voor elektrisch gereedschap.

F

Avant toute intervention sur l'appareil, retirez la fiche d'alimentation.

Pour un fonctionnement sûr et efficace, toujours garder l'appareil et ses ventilations fentes propre.

Si l'appareil tombe en panne, malgré le soin apporté à la fabrication et les essais, la réparation doit être effectuée par un agent de service à la clientèle autorisé pour les outils électriques.

E

Antes de cualquier manipulación en el aparato, desenchufe el cable de alimentación.

Para un trabajo seguro y eficiente, mantener siempre la unidad y sus ranuras de ventilación limpias.

Si la unidad no funciona a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, la reparación debe ser realizada por un agente de servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas.

Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Betekenis van de doostrepte vuilnisbak :

Signification de poubelle barrée sur roues:

Significado del cubo de basura con ruedas tachado:



GB

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

NL

Gooi elektrische apparaten niet bij restafval, wordt apart gesorteerd. Contacteer overheidsinstanties voor meer informatie in verband met het sorteren van afval. Indien elektrische apparaten worden gestort of stortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen lekken in het grondwater en zo terecht komen in de voedselketen wat uw gezondheid en welzijn kan beschadigen. Bij het vervangen van oude apparaten door nieuwe, wordt de winkelier wettelijk verplicht om uw oude apparaat ten minste kosteloos terug te nemen.

F

Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères, utiliser les installations de collecte sélective. Vous contacter gouvernement local pour obtenir des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou dépotoirs, les substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuire à votre santé et bien-être. Lors du remplacement des vieux appareils par de nouveaux, le détaillant est légalement obligé de reprendre votre ancien appareil des cessions au moins gratuitement.

E

No deseche los aparatos eléctricos con la basura normal, use las instalaciones de recogida selectiva. Contacte a su ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos son desechados en lugares no adecuados, sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Conformity-Overeenstemming-Conformité-Declaración de conformidad

Aslak S.L.
Fabrikant/Invoerder Salvador Gil i Vernet, 5
Fabricant/Importateur Pol. Ind. Can Torres i Can Llobet
Manufacturer/Retailer ES-08192 Sant Quirze del Vallès - Barcelona
Fabricante/Importador

Vynckier Tools nv.
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron - Moeskroen

Verklaart hierbij dat het volgende product :

Déclare par ceci que le produit suivant :

Hereby declares that the following product :

Declara que los siguientes productos:

Product **722410001 - SLG2000**
Produit HEAT GUN / WARMTEPISTOOL / PISTOLET À AIR CHAUD / DECAPADOR
Product
Producto

Geldende CE-richtlijnen 2006/95/EC, 2004/108/EC
Normes CE en vigueur EN 55014-1, EN 55014-2
Relevant EU directives EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
Normativas de la CE EN 60335-2-45, EN60335-1

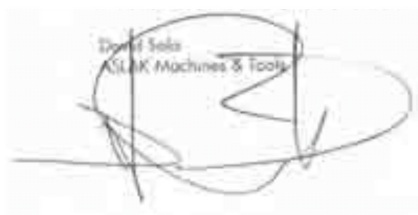
Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Cumple las disposiciones de dicha Directiva, incluyendo las modificaciones vigentes en el momento de esta declaración.

Moeskroen 05/08/2013



Bart Vynckier
VYNCKIER TOOLS NV

